



KOBIERZYCE

MOJA GMINA - MOJA WIEŚ

BIULETYN SAMORZĄDOWY • ISSN: 2450-4718 • WYDANIE BEZPŁATNE • NR 47 (46) • PAŹDZIERNIK 2019



11 LISTOPADA

15.00 **MSZA ŚWIĘTA** w kościele parafialnym w Kobierzycach

16.15 **UROCZYSTY PRZEMARSZ**

do Hali Sportowo-Widowiskowej im. Adama Wójcika

16.45 **CZEŚĆ OFICJALNA**

17.00 **KONCERT PIEŚNI PATRIOTYCZNEJ**

Wystąpią:

• chór **Insieme** Kobierzyckiego Ośrodka Kultury
(dyr. Aleksandra Dudycz)

• chór **Ars Cantandi UE we Wrocławiu**
(dyr. Anna Grabowska-Borys)



www.kultura-kobierzyce.pl

DZIAŁANIE WSPÓŁFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW GMINY KOBIERZYCE

Ważne telefony

Wójt Gminy	Ryszard Pacholik	71 36 98 100
Zastępca Wójta	Piotr Kopeć	71 36 98 126
Skarbnik Gminy	Maria Prodeus	71 36 98 123
Sekretarz Gminy	Maria Wilk	71 36 98 127
Sekretariat	Anna Muraczewska	71 36 98 125
RADA GMINY		
Przewodnicząca Rady Gminy	Elżbieta Regulska	798 740 461
Zastępca Przewodniczącego	Henryk Łoposzko	607 439 039
Biuro Rady Gminy	Magdalena Marszałek-Wojdychowska	71 36 98 120
REFERAT OGÓLNY I SPRAW OBYWATELSKICH		
Kierownik Referatu	Joanna Kłodzińska	71 36 98 209
Biuro Obsługi Klienta	Anna Janecka	71 36 98 106
	Anna Szymańska	71 36 98 130
Dowody osobiste	Magdalena Sypniewicz	71 36 98 220
Działalność gospodarcza	Agata Krajewska	71 36 98 105
REFERAT FINANSOWY		
Wymiar podatków lokalnych od osób fizycznych	Magdalena Łąbecka	71 36 98 103
	Agnieszka Łysakowska	71 36 98 131
	Edyta Duniec	71 36 98 132
Wymiar podatków lokalnych od osób prawnych	Jacek Skrzyniarz	71 36 98 113
Księgowość podatkowa	Anna Bojdo	71 36 98 148
Kasa		71 36 98 122
Wymiar odpady	Joanna Kunert	71 36 98 205
Ekzekucja opłat	Marek Kucharczyk	71 36 98 181
Zobow. z tyt. opłat	Monika Kasprzak	71 36 98 139
REFERAT INWESTYCJI, NIEMUCHOMOŚCI I ŚRODOWISKA		
Kierownik Referatu	Rafał Krasicki	71 36 98 214
Nadzór inwestorski wod-kan, melioracje	Grzegorz Morawski	71 36 98 204
Wodociągi,	Marta Listwan	71 36 98 192
kanalizacja sanitarna	Alicja Kamińska	71 36 98 227
Inwestycje,		
kanalizacja deszczowa	Dariusz Mirek	71 36 98 112
Inwestycje	Rafał Kołodyński	71 36 98 168
Zagospodarowanie przestrzenne	Grzegorz Maszka	71 36 98 180
	Zdzisław Skrzyniarz	71 36 98 108
Opłaty adiacenckie, rewitalizacja, gospodarka niskoemisyjna	Hanna Żurawska	71 36 98 124
Gospodarka	Marta Borkowska	71 36 98 110
nieruchomościami	Magdalena Cendrowicz	71 36 98 136
Ochrona Środowiska	Elżbieta Nawrocka	71 36 98 211
	Monika Pilichowska	71 36 98 111
	Paulina Tomaszewska	71 36 98 174
REFERAT DRÓG, TRANSPORTU I MIENIA KOMUNALNEGO		
Kierownik Referatu	Piotr Ligas	71 36 98 191
Inwestycje drogowe	Adam Wielgo	71 36 98 118
Drogi i organizacja ruchu	Joanna Najmrodzka	71 36 98 201
Drogi i infrastruktura	Emilia Zimoch	71 36 98 224
Komunikacja zbiorowa, lok. infrastruktury	Małgorzata Seredyńska	71 36 98 213
Oświetlenie drogowe	Magdalena Kowalska	71 36 98 171
Zarządzanie nieruchomości	Marta Stachów	71 36 98 177
Cmentarze komunalne, gosp. mieszkaniowa	Rafał Chmielewski	71 36 98 147
Plac zabaw,		
Infrastruktura sportowa	Patrycja Bej	71 36 98 146
Zarządzanie ekipą porządkową	Jarosław Komorowski	71 36 98 107
Kontrola pasów drogowych	Michał Mirowski	71 36 98 117
REFERAT ŚRODKÓW ZEWN. I ZAMÓWIENI PUBLICZNYCH		
Kierownik Referatu	Monika Penczak	71 36 98 226
Pożyczanie środków zewnętrznych	Anna Dudarska	71 36 98 155
Zamówienia publiczne	Małgorzata Polis	71 36 98 156
	Sylwester Janaszkiewicz	71 36 98 176
	Paweł Piwowski	71 36 98 162
	Angelika Pucek	71 36 98 161
	Jolanta Urbaś	71 36 98 149
	Paulina Kosim	71 36 98 151
REFERAT EDUKACJI, KULTURY I SPORTU		
Kierownik Referatu	Anna Wilisowska	71 36 98 196
Oświata Publiczna	Anna Pietryk	71 36 98 207
	Elżbieta Rusin	71 36 98 197
Oświata Niepubliczna	Kamila Just	71 36 98 183
Organizacje Pozarządowe	Edyta Brzezińska	71 36 98 143
Sport	Wojciech Dużek	71 36 98 186
Fundusz Sołecki	Kamila Izraelska	71 36 98 129
URZĄD STANU CYWILNEGO		
Kierownik USC	Barbara Świerczyńska	71 36 98 206
STANOWISKA SAMODZIELNE		
Kadry	Lucyna Suhecka	71 36 98 208
Promocja gminy	Agnieszka Jankowska-Jakus	71 36 98 163
	Maria Okraszewska	71 36 98 138
	Marek Milewski	71 36 98 200
Informatyka	Paweł Eljasziński	71 36 98 199
	Krzysztof Kozłowski	71 36 98 198
Audytory wewnętrzny	Paweł Giszko	71 36 98 203
Ewidencja ludności	Wiesława Suhecka	71 36 98 189
	Marta Szczygieł	71 36 98 221
Sprawy wojskowe i OC	Henryk M. Bosiacki	71 36 98 202
GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ		71 36 98 000

Z obrad Rady Gminy Kobierzycy

25 października odbyła się XII Sesja Rady Gminy Kobierzycy. Radni podjęli 22 uchwały. Dotyczyły one m.in.: zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kobierzycy, zmiany budżetu Gminy Kobierzycy 2019 r., wyboru ławników na kadencję 2020-2023, sporządzenia miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego m.in. takich miejscowości jak: Kobierzycy, Tyniec Mały, Bielany Wrocławskie.

Radni zatwierdzili także Oświadczenie nr XII/1/2019 w sprawie wyrażenia opinii przez Radę Gminy Kobierzycy na temat realizacji projektu pn.: *Bezpieczna Przystań – utworzenie i zapewnienie funkcjonowania Dziennego Domu Pomocy w Tyńcu Małym*. Plany posiedzeń oraz wszystkie podjęte uchwały znajdują się na stronie internetowej Gminy Kobierzycy: www.ugk.pl.

Maria Okraszewska

UWAGA!

Kobierzycki Ośrodek Kultury informuje, że w dniu 11 listopada 2019 r. w godz. 16.15-16.45 mogą nastąpić utrudnienia w ruchu na terenie Kobierzycy. Są one spowodowane przemarszem uczestników imprezy z okazji Święta Niepodległości, ul. Kwiatową (spod kościoła), następnie ulicami Spółdzielczą i Ludową do miejsca docelowego – Hali Sportowo-Widowiskowej im. A. Wójcika przy ul. Dębowej 20. Na czas przemarszu główne skrzyżowania będą chwilowo zamykane (skrzyżowanie ul. Kwiatowej z ul. Spółdzielczą i ul. Sportową; rondo – ul. Spółdzielcza z ul. Robotniczą, ul. Witosy i ul. Ludową; skrzyżowanie ul. Ludowej z ul. Krótką i skrzyżowanie ul. Ludowej z ul. Parkową i ul. Dębową).

Prosimy zachować szczególną ostrożność wyjeżdżając z ulic: Spółdzielczej, Ludowej, Witosy, Robotniczej, Krótkiej, Dębowej, Parkowej.

Uczestnicy przemarszu idą prawą stroną jezdni. Za utrudnienia przepraszamy!



XII Sesja Rady Gminy Kobierzycy

POSTERUNEK POLICJI W KOBIERZYCACH

/ ul. Witosy 7, 55-040 Kobierzycy, tel. 71 31 11 107



st. post.
Andrzej Bajserowicz
kom. 601 810 541

andrzej.bajserowicz@wroclaw.wr.policja.gov.pl

Rejon 1 / Kobierzycy, Pełczyce, Budziszów, Szczepankowice, Tyniec nad Słezą, Jaszowice, Pustków Wilczkowski, Damianowice, Dobkowice, Rolantowice, Cieszyce, Kuklice, Domasław, Księginice, Magnice



sierż.
Łukasz Cywiński
kom. 601 814 402

lukasz.cywinski@wroclaw.wr.policja.gov.pl

Rejon 2 / Bielany Wrocławskie (w obrębie ul. Kłodzka, ul. Wrocławskie numery nieparzyste wszystkie i parzyste 2-26, ul. Kolejowa, ul. Błękitna, ul. Słoneczna numery parzyste, ul. Tęczowa numery parzyste, ul. Ogrodowa 42-68 oraz numery nieparzyste od ul. Klecińskiej do ul. Słonecznej, CH Bielany, CH Auchan, ul. Irysowa), Słęża, Wysoka



mł. asp.
Paweł Artymowicz
kom. 601 816 329

pawel.artymowicz@wroclaw.wr.policja.gov.pl

Rejon 3 / Tyniec Mały, Małuszów, Nowiny, Biskupice Podgórze, Krzyżowice, Wierzbice, Bąki, Owsińska, Pustków Żurawski, Solna, Żurawice, Królikowice, Chrzanów, Zemiki Małe, Raclawice Wielkie, Bielany Wrocławskie (w obrębie ul. Kłodzka 2-18, ul. Wrocławskie 28-60, ul. Ogrodowa 2-40 oraz numery parzyste od ul. Słonecznej do ul. Świerkowej, ul. Słoneczna 1-11, ul. Tęczowa numery nieparzyste, ul. Logistyczna, ul. Pannatoni, ul. Amazon)

Kierownik Posterunku Policji w Kobierzycach asp.stab. Sławomir Kniat (tel. 71 311 11 07) pełni dyżur w każdy poniedziałek w godz. 10.00-14.00 w Posterunku Policji; w przypadku nieobecności w zastępstwie dyżur pełnić będzie mł. asp. Marcin Szczurowski (tel. 71 311 11 07).

URZĄD GMINY

/ Al. Pałacowa 1, 55-040 Kobierzycy, tel. 71 36 98 106, 71 36 98 125, fax 71 31 11 252, pon.–pt.: 7.30–15.30

Opinie na temat działalności Urzędu Gminy Kobierzycy proszę przekazywać:

• telefonicznie do Sekretarza Gminy Kobierzycy: **Marii Wilk, tel. 71 36 98 125**

• pisemnie na adres Urzędu Gminy Kobierzycy: **al. Pałacowa 1, 55-040 Kobierzycy**

• pocztą elektroniczną na e-mail: **info@ugk.pl**

Wydawca:
Urząd Gminy Kobierzycy

Al. Pałacowa 1, 55-040 Kobierzycy
tel. 71 36 98 125

Skład, łamanie, druk:
Infomax-Wrocław Agencja Reklamowa
54-609 Wrocław, ul. Godlewskiego 7b/1
tel./fax 71 342 30 43

Redaktor naczelna:
Agnieszka Jankowska-Jakus

Redaguje zespół:
Wojciech Dużek, Krzysztof Kmieć, Janusz Kołodziej, Piotr Kopeć, Elżbieta Regulska, Anna Wilisowska, Maria Wilk

Wydawca zastrzega sobie prawo do skrótów i korekty nadesłanych tekstów i listów. Materiałów nie zamówionych nie zwraca.

Budowa kanalizacji sanitarnej w Gminie Kobierzyce

- Budowa kanalizacji sanitarnej w 11 miejscowościach Gminy Kobierzyce, to największa inwestycja w historii Gminy. Jak przebiega i gdzie obecnie prowadzone są główne prace?

Piotr Kopeć, Zastępca Wójta Gminy Kobierzyce - Prace montażowe związane z budową kanalizacji sanitarnej prowadzone są obecnie głównie w: Żemikach Małych, Maluszowie oraz Krzyżowicach. Przed nami okres zimowy, który jest najtrudniejszym czasem na prowadzenie tego rodzaju robót. W związku z tym, że zgodnie z zawartą umową i przyjętym harmonogramem zakończenie budowy kanalizacji ma nastąpić na końcu 2020 roku, prace muszą być kontynuowane również zimą. Po zakończeniu budowy kanalizacji, miejscowości naszej gminy zaczynają niejednokrotnie wyglądać ładniej niż przed budową. Dzieje się tak w związku z podjętą przez nas decyzją o odtwarzaniu, a w niektórych przypadkach - budowaniu nowych dróg. Już dzisiaj efekt tej decyzji zaczyna być widoczny np. w Pelczycach. W miejscowości tej główne drogi były w bardzo złej kondycji technicznej, tak więc ich odbudowa oraz na niektórych odcinkach budowa od nowa, powoduje, że miejscowość zaczyna nabierać oczekiwanego od wielu lat wyglądu. Mieszkańcy pytają czasami dlaczego budowa kanalizacji musi trwać tak długo i dlaczego niesie za sobą tak duże utrudnienia. Faktycznie - tego rodzaju inwestycja często wymaga całkowitego zniszczenia drogi. Wykonywane wykopy na głębokość 3-4 metrów na bardzo długich odcinkach związane są z koniecznością wywozu i przywozu znacznych ilości mas ziemnych oraz materiałów sypkich. To powoduje, że ulice zabrudzone są na bardzo znacznym obszarze. Z uwagi na jesienno-zimową specyfikę pogodową utrzymanie czystości jest bardzo utrudnione. W tym miejscu

zwracam się z prośbą do wszystkich Państwa o wyrozumiałość. Zapewniam, że miejscowości naszej gminy będą wyglądały nie gorzej - a w wielu przypadkach lepiej, niż przed rozpoczęciem inwestycji. A co najważniejsze - zyskamy element infrastruktury technicznej, który realnie wpłynie na polepszenie życia w naszych miejscowościach.

- Dlaczego Gmina Kobierzyce zdecydowała się na tak duże przedsięwzięcie, jakim bez wątpienia jest budowa kanalizacji sanitarnej?

- To bardzo ważne pytanie. Budowa systemu kanalizacji sanitarnej realizowana jest z myślą o ludziach i środowisku. Wszyscy chcemy mieszkać w miejscowościach, gdzie w rowach płynie czysta woda, a nie ścieki. Nowi mieszkańcy, którzy poszukują działek budowlanych często pytają czy dana miejscowość jest skanalizowana. Po zakończeniu budowy kanalizacji przez gminę, właściciele nieruchomości będą musieli dokonać przyłączenia swoich posesji do sieci. Już dzisiaj zachęcam wszystkich Państwa do rozpoczęcia tego procesu.

- Jakie czynności należy wykonać, by posesja została przyłączona do sieci?

- Podczas spotkań w Państwa miejscowościach, które odbyły się przed rozpoczęciem budowy kanalizacji, mówiliśmy o sposobach i możliwościach realizacji przyłączy. Są dwie drogi realizacji tego etapu prac: indywidualna oraz zbiorowa. Nasze doświadczenia, jak i zwyczajne wycucie podpowiada, że zbiorowe zajęcie się tematem będzie tańsze. Przed Państwem cztery etapy do zrealizowania:

1. Wykonanie projektu przyłącza.
2. Realizacja przyłącza i jego inwentaryzacja geodezyjna.
3. Odbiór wykonanych prac przez służby KPWiK.
4. Zawarcie umowy na odbiór ścieków z KPWiK.



Piotr Kopeć - Zastępca Wójta Gminy Kobierzyce

Wiem, że wielu sołtysów prowadziło i prowadzi zapisy chętnych do zlecenia wspólnego opracowania dokumentacji projektowej przyłączy. Zapytajcie Państwo swoich sołtysów czy możecie skorzystać z tego rodzaju pomocy. Wspólne opracowanie projektu będzie na pewno tańsze, niż jego indywidualne zlecenie, a dodatkowo uwolni Państwa od konieczności samodzielniego zajmowania się tą sprawą.

Po wykonaniu projektu oraz związanych z tym czynności administracyjno-prawnych, należy zlecić lub samodzielnie wykonać przyłączy w terenie. Zlecając wykonanie przyłącza firmie specjalistycznej pamiętajcie Państwo o zleceniu kompleksowym, tzn. że wraz z obsługą geodezyjną (inwentaryzacją geodezyjną powykonawczą) oraz zatwierdzeniem formalności związanych z odbiorem prac przez służby KPWiK.

Myszę, że w przypadku zlecenia tego rodzaju prac warto pomyśleć o wspólnym międzysiedzkiem zleceniu wykonania prac jednemu wykonawcy. Zbiorowe zamówienie na pewno również wpłynie na ograniczenie kosztów.

Ostatni krok - to podpisanie umowy na odbiór ścieków z KPWiK. Pracownicy naszej spółki wodociągowej gotowi są pomóc Państwu w sprawnym zawarciu tej umowy. Jeżeli będziecie mieli Państwo jakiegokolwiek pytania lub wątpliwości zachęcam do bezpośredniego kontaktu ze mną lub pracownikami urzędu. Zdaję sobie sprawę, że wykonanie przyłącza to poważny wydatek dla wielu mieszkańców, dlatego też mówimy o konieczności realizacji przyłączy już dziś, by na czas zgromadzić niezbędne środki.

- Dziękuję za rozmowę.

Janusz Kołodziej



Oczyszczalnia ścieków w Kobierzycach

Stypendia dla najzdolniejszych uczniów - XVII edycja



Tegorocznymi Stypendyści

Od 2003 roku Gmina Kobierzyce realizuje Lokalny Program Wspierania Edukacji Uzdolnionych Uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Kobierzyce. Jego głównym celem jest promowanie i materialne wspieranie uzdolnionych uczniów, którzy osiągają wysokie wyniki w różnych sferach działalności naukowej i artystycznej.

Taka forma wsparcia wpływa na wzrost aspiracji edukacyjnych i aktywności uczniów w środowisku szkolnym, a zarazem motywuje do rozwijania umiejętności i zainteresowań w dziedzinie nauki i twórczości artystycznej.

7 października 2019 r. w Kobierzyckim Ośrodku Kultury odbyła się już XVII edycja Lokalnego Programu Wspierania Edukacji Uzdolnionych Uczniów Gminy Kobierzyce, w ramach którego zostały uroczysto wręczone dyplomy dla stypendystów w roku szkolnym 2019/2020. Stypendia zostały przyznane 37 uczniom w kategoriach: **naukowej** – wysokie wyniki w nauce (średnia ocen co najmniej 5,8), szczególne osiągnięcia w konkursach i olimpiadach oraz **artystycznej** – wysokie osiągnięcia w dziedzinie kultury.

Stypendia otrzymali:

W kategorii naukowej za bardzo dobre wyniki w nauce: **Milena Adamów, Oliwia Bryś, Karolina Ceglarska, Kamila Cygan, Aleksandra Dubiel, Maja Gwiazda, Anna Hajdaniak, Jagoda Jasińska, Kamil Kasiowniak, Kinga Knysak, Maja Korletjanu, Ewa Król, Marta Ładniak, Julia Okuniewska, Maja Omiecińska, Anna Ozimek, Urszula Pandel, Paulina Skonieczna, Monika Skrzeczkowska, Maria Szyglic, Dominika Tatuch, Paulina Trent.**

W kategorii naukowej za wysokie osiągnięcia w konkursach i olimpiadach przedmiotowych: **Hanna Bazan, Paula Guz, Grzegorz Jagielski, Mikołaj Kamiński, Mikołaj Korzeniowski, Zuzanna Kubiak, Jan Mączyński, Matylda Odrowąż-Wilkońska, Hubert Pańczak, Eryka Podvojska, Zofia Radko, Mikołaj Romulski, Monika Susłowicz, Olaf Wróblewski.**

W kategorii artystycznej: **Nel Maślanka.**
Serdeczne gratulacje dla Stypendystów oraz podziękowania za godne reprezentowanie Gminy Kobierzyce.

Elżbieta Rusin

Dzień Edukacji Narodowej w Gminie Kobierzyce

14 października w całej Polsce obchodzony jest Dzień Edukacji Narodowej. Z okazji tego święta od wielu lat władze samorządowe zapraszają do siedziby Urzędu Gminy dyrektorów szkół i przedszkoli działających na terenie naszej gminy. Takie spotkanie (które w tym roku miało miejsce 9 października) jest okazją do złożenia na ich ręce podziękowań dla wszystkich pracowników oświaty pracujących w kierowanych przez nich placówkach, za ich niełatwą, ale jakże ważną pracę i trud włożony w wychowanie dzieci i młodzieży. W 2019 r. Wójt Gminy Kobierzyce przyznał nagrody dla następujących nauczycieli za osiągnięcia dydaktyczno-wychowawcze: **Iwonie Antman, Grażynie Ciężkiej, Beacie Cwiek, Annie Kaszczuk, Zuzannie Moskał, Halinie Waligórskiej, Beacie Kuźmicz, Joannie Grabowskiej, Magdalenie Stachnik, Annie Lipińskiej, Dorocie Matkowskiej, Barbarze Kosińskiej-Opalińskiej.**

Janusz Kołodziej



Nagrodzeni dyrektorzy i nauczyciele

Pasowanie na ucznia



Pasowanie na ucznia w Pustkowie Żurawskim

Uczniowie klas pierwszych zostali oficjalnie przyjęci do grona społeczności uczniowskich we wszystkich szkołach podstawowych Gminy Kobierzyce. Uczniowie przygotowali się do tej uroczystości od początku roku szkolnego. Uczyli się wierszy, piosenek, tańca i wytrwale ćwiczyli podczas prób. Dzieci zaprezentowały programy artystyczne, które przygotowywały pod okiem swoich wychowawców. W odświętnych strojach pierwszoklasiści ślubowali być dobrymi uczniami,

godnie reprezentować swoją szkołę, swym zachowaniem i nauką sprawiać radość rodzicom i nauczycielom. Dyrektorzy szkół dokonali symbolicznego pasowania na ucznia dotykając ramienia każdego ucznia dużymi ołówkami. Ten dzień z pewnością długo pozostanie pierwszoklasom w pamięci. Miejmy nadzieję, że słowa przyrzeczenia, które składali, będą dla nich drogowskazem na długie lata szkolne.

Elżbieta Rusin



Pasowanie na ucznia w Bielanych Wrocławskich



Pasowanie na ucznia w Kobierzycach



Pasowanie na ucznia w Tyńcu Małym



Pasowanie na ucznia w Wysokiej



Pasowanie na ucznia w Pustkowie Wilczkowskim

Największa w Polsce Fabryka Druku 3D

Na łamach biuletynu *KOBIERZYCE Moja Gmina - Moja Wieś* przedstawiać będziemy firmy działające na terenie naszej gminy. Na początek prezentujemy wywiad z Piotrem Adamczewskim - Dyrektorem Zarządzającym *Materialise S.A.*

– Czym zajmuje się firma «Materialise» i na czym polega jej innowacyjność?

– Firma «Materialise» jest światowym liderem w branży wytwarzania przyszłościowego, technologii znanej w języku potocznym jako druk 3D. Spółka została założona w 1990 roku w Belgii przez Wilfrieda Vancaena i zatrudnia obecnie ponad 2 tysiące pracowników na całym świecie.

Działalność firmy obejmuje szeroki wachlarz usług w zakresie oprogramowania, inżynierii oraz drukowania przestrzennego, które razem tworzą trzon branży druku 3D. Nie produkujemy ani nie sprzedajemy drukarek, ale wspieramy działalność naszych klientów, dostarczając innowacyjne rozwiązania, kompleksowe usługi i narzędzia. Kombinacja naszych kluczowych kompetencji jest wyjątkowa i oferuje liczne korzyści odbiorcom w trzech głównych



Piotr Adamczewski - Dyrektor Zarządzający *Materialise S.A.*

obszarach: produkcji przemysłowej, rozwoju oprogramowania oraz branży medycznej. W «Materialise» działa ponad 150 maszyn 3D, drukujących ponad 400 tys. części rocznie, co sprawia, że jest to jedna z największych fabryk druku 3D na świecie. Centra rozwoju oprogramowania znajdują się w: Belgii, Niemczech, Stanach Zjednoczonych, Chinach, Malezji i na Ukrainie.

– Jakie okoliczności miały wpływ na decyzję o rozwoju działalności w Polsce, w Gminie Kobierzyce?

– Już od roku 2014 firma «Materialise» sukcesywnie rozwijała swoją działalność na polskim rynku. Zaczynając jako zakład specjalizujący się głównie w produkcji prototypów, «Materialise» S.A. jest obecnie całkowicie skoncentrowane na rozwijaniu swojej wydajności w zakresie certyfikowanego druku 3D. W przeciągu ostatnich kilku lat zwiększyliśmy nasz park maszynowy z trzech do ponad dwudziestu profesjonalnych maszyn.

Jednak to nowa lokalizacja w Bielanych Wrocławskich oraz budowa Centrum Kompetencji Druku 3D dla technologii SLS stały się przysłowiową kropką nad «i». Zainwestowaliśmy około 10 milionów euro w technologię oraz licząc 10 000 m² budynek produkcyjno-biurowy. Oznacza to więcej przestrzeni dla rosnącej liczby pracowników, jak i dla dalszego rozwoju technologii przyszłościowej w Polsce.

Ekspansja umożliwiła «Materialise» zwiększenie produkcji w Europie, jak i również pobudzenie lokalnej gospodarki, poprzez tworzenie nowych miejsc pracy w regionie Dolnego Śląska. Jesteśmy obecnie najbardziej zaawansowaną technologicznie i największą fabryką druku 3D w Polsce.



rozwija swą działalność w Kobierzycach

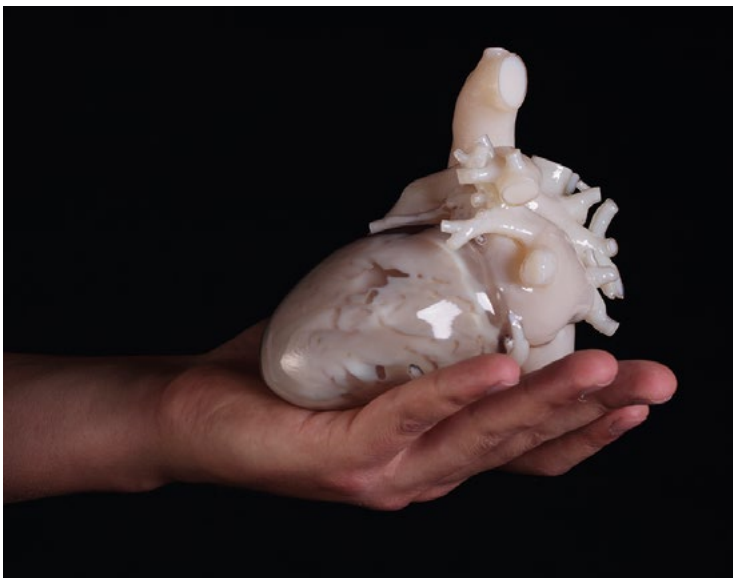


– W jakich branżach wykorzystywany jest obecnie druk 3D?

– «Materialise» oferuje innowacyjne rozwiązania dla branży motoryzacyjnej, lotniczej, medycznej, producentów elektroniki użytkowej, AGD, a nawet mody i sztuki. W Polsce nadal dominują technologie konwencjonalne oraz przeświadczenie, że druk 3D jest bardzo drogi i może nie spełniać wymogów jakościowych. Technologia przyrostowa bywa nadal postrzegana przez pryzmat drukarek nabiurkowych. Tymczasem my oferujemy dziś w pełni funkcjonalne produkty. Przedsiębiorcy, którzy zdecydowali się zaufać «Materialise», we współpracy z nami rozwijają kompetencje i wiedzę w tym zakresie. Oferujemy rozwiązanie takie jak Akademia 3DP, Co-engineering oraz Co-creation, które umożliwiają optymalizację procesów w firmach naszych klientów.

Technologie przyrostowe stosowane są najczęściej w zakresie prototypowania. Druk 3D pozwala skrócić czas wdrożenia nowych rozwiązań i wzorów poprzez eliminację narzędzi niezbędnych m.in. w przetwórstwie tworzyw sztucznych czy odlewnictwie. Poza tym, jego zastosowanie umożliwia również eliminację kosztownych i czasochłonnych procesów związanych z łańcuchem dostaw, magazynowaniem i transportem.

W świecie, w którym potrzeba osiągnięcia przewagi konkurencyjnej nigdy nie była większa, umożliwienie tzw. seryjnej personalizacji stało się szczególnie pożądanym rozwiązaniem. Druk 3D w połączeniu z zaawansowanymi technologiami produkcji sprawia, że innowacyjne marki obuwiwa mogą zaoferować unikatowe, dopasowane wkładki do butów, a producenci okularów wdrażają na rynek personalizowane oprawki, dostosowane do rysów twarzy



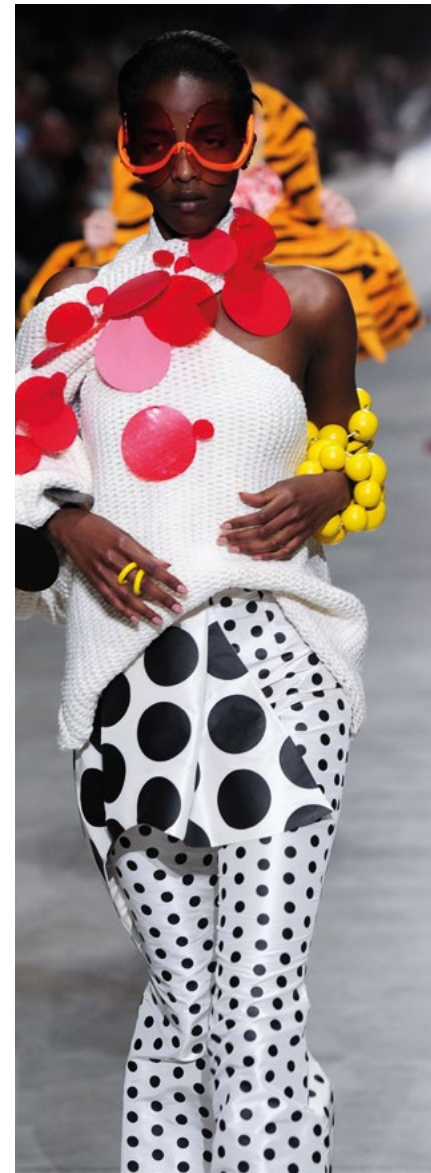
użytkownika. «Materialise» umożliwia dostarczenie produktu «szytego na miarę» w skali przemysłowej. Druk 3D jest technologią, która może znaleźć zastosowanie w każdym obszarze.

– Czy jest coś jeszcze, co wyróżnia «Materialise» na tle innych przedsiębiorstw?

– Wspomniana już wcześniej personalizacja znajduje szerokie zastosowanie również w branży medycznej. Jak powszechnie wiadomo, druk 3D odgrywa szczególną rolę w implantologii. Dzięki naszym rewolucyjnym rozwiązaniom możliwe jest wsparcie indywidualnego planu leczenia pacjentów w różnych aspektach. Lekarze mogą uzyskać modele anatomiczne 3D swoich pacjentów na podstawie zdjęć z tomografii lub rezonansu magnetycznego, co pozwala im precyzyjnie planować operacje, jak i również zaprojektować odpowiednie dla danego przypadku narzędzia.

Działalność firmy wykracza poza rolę innowatora w branży druku 3D. «Materialise» wspiera liczne projekty, które dostarczają rozwiązania i narzędzia ludziom niosącym pomoc innym m.in. lekarzom chirurgom, stomatologom, weterynarzom, architektom i inżynierom. Misją «Materialise» jest innowacyjność w rozwoju produktów, które czynią świat lepszym i zdrowszym miejscem, dzięki oprogramowaniu, maszynom oraz specjalistycznej wiedzy o wytwarzaniu przyrostowym.

Marta Patraszewska



Październikowe uroczystości

W październiku świętowano w Gminie Kobierzycze kilka wyjątkowych rocznic.

14 października Pani Marianna Klauza z Żernik Małych obchodziła 100. rocznicę urodzin. Z tej okazji Wójt Gminy Kobierzycze Ryszard Pacholik odwiedził Jubilatkę składając gratulacje i najlepsze życzenia. Pani Marianna w gronie rodziny i przyjaciół przyjęła gości. Jubilatka, jako członek Związku Sybiraków otrzymała medal z okazji 90-lecia jego istnienia. Medal wręczyli wraz z najlepszymi życzeniami: Eugeniusz Kuszka Prezes Związku Sybiraków, Ryszard Janosz Wiceprezes, Roman Janiak Wiceprezes oraz Czesława Muraczewska Prezes Związku Sybiraków Koła Terenowego w Kobierzycach. Było wiele momentów radosnych i wzruszających.



100. rocznica urodzin Pani Marianny Klauzy



Uroczystość 50-lecia małżeństwa w Urzędzie Gminy Kobierzycze

Drugie październikowe święto to *Złote Gody*. **15 października trzy pary obchodziły 50-lecie małżeństwa.** Uroczystość odbyła się w Urzędzie Gminy Kobierzycze. Państwo: **Stanisława i Stanisław Łopuscy, Danuta i Józef Odziom, Barbara i Henryk Pierchała** odnowili przysięgę małżeńską. Przyjęli gratulacje od rodziny oraz najbliższych. Pary zostały uhonorowane medalami za długoletnie pożycie małżeńskie, które zostały przyznane przez Prezydenta RP. Wielu ciepłych i pogodnych dni życzył Jubilatkom Ryszard Pacholik Wójt Gminy Kobierzycze.

Przypominamy, że medale z okazji 50-rocznicy ślubu nadaje Prezydent RP na wniosek złożony przez bliskich do Urzędu Stanu Cywilnego.

Maria Okraszewska

Głośne czytanie czas zacząć!

2 października w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Bielanych Wrocławskich obchodziliśmy Ogólnopolski Dzień Głośnego Czytania, który upamiętniał rocznicę urodzin Janiny Porazińskiej, jednej z najwybitniejszych polskich autorek książek dla dzieci. Co roku w wielu bibliotekach i placówkach oświatowych w całym kraju organizowane są wspólne, głośne czytania książek. Dzień ten okazał się również wyjątkowy dla uczniów klas I-III naszej szkoły, którzy wraz z nauczycielami i zaproszonymi gośćmi spotkali się na tej uroczystości. Czytanie na głos najmłodszym dzieciom odgrywa ogromną rolę w ich rozwoju: rozbudza ich wyobraźnię, wzbogaca słownictwo, rozszerza wiedzę i buduje więzi z najbliższymi. Tego dnia uczniowie poznali zabawne przygody *Emila ze Smalandii* A. Lindgren, wysłuchali fragmentu książki *Doktor Dolittle i jego zwierzęta* H. Lofting i czterech krótkich historyjek wyjaśniających trudne określenia: *Rzucać słowa na wiatr*,



Dolać oliwy do ognia, Gra nie warta świeczki i Robić coś po łebkach, zawarte w książce G. Kaspepke *Co to znaczy*. Pani wicedyrektor zapoznała uczniów z postacią Doktora Do-

little, a jeden z wybranych uczniów z wielką radością przywdział cylinder szacownego doktora. Aby uatrakcyjnić spotkanie, czytane teksty literackie przeplatano zagadkami i qu-

izami na temat książek. Spore zainteresowanie wzbudziły *łamańce językowe*. Chętnych do próby ich bezbłędnego przeczytania nie brakowało, ale nie było to wcale łatwe zadanie. Na zakończenie nauczyciel-bibliotekarz przypomniał o zaletach codziennej lektury i zaprosił najmłodszych do korzystania z zasobów biblioteki szkolnej. Mamy nadzieję, że po takiej akcji uczniowie sami, bez przymusu sięgną po książki, a w domu poproszą dorosłych o wspólne czytanie. Pamiętajmy, że dzieci, które już od najmłodszych lat spędzają czas z książką, uczą się słuchać, rozwijają zdolność koncentracji i odnoszą sukcesy nie tylko w szkole, ale również w życiu prywatnym. Wszystkim serdecznie dziękujemy za udział w tej wspaniałej uroczystości, której mottem niech będą słowa Wisławy Szymborskiej: *Czytanie książek to najpiękniejsza zabawa, jaką sobie ludzkość wymyśliła.*

**Joanna Para
Tomasz Winiarski**

Noc w bibliotece!



Wychodząc naprzeciw potrzebom naszych czytelników, po raz kolejny podjęliśmy się zorganizowania niecodziennego spotkania w bibliotece szkolnej. Chcieliśmy aby nasza książnica kojarzyła się uczniom również z ciekawymi wydarzeniami kulturalnymi. Dlatego też, w piątek 4 października 22 uczniów klas VII Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Bielanych Wrocławskich uczestniczyło w V edycji ogólnopolskiej akcji Nocy Bibliotek odbywającej się pod hasłem: *Znajdźmy wspólny język*. Tegoroczną akcję przygotowali nauczyciele biblioteki wraz z uczniami klas VIII przy współpracy z rodzicami. Spotkanie rozpoczęliśmy o godz. 19.00 zapoznaniem młodych ludzi z zasadami bezpieczeństwa obowiązującymi na spotkaniu oraz podpisaniem przez nich kontraktu. Nauczyciel bibliotekarz przy świetle laretki przeczytał fragment książki Edmunda Nizurskiego *Klub włóczykiów*. Kolejnym punktem programu był taniec integracyjny (*belgijka*), a zaraz po nim gry i zabawy przygotowane przez p. Luizę Wróblewską i jej córkę Jagodę z kl. VI: zamknięty pokój *Escape Room* oraz zabawy rozwijające kreatywność. Wszyscy członkowie zabawy znaleźli się w zupełnie innych relacjach niż na lekcjach, stąd zadziały się magiczne rzeczy. Do godz. 24:00 zjedliśmy jeszcze pyszną pizzę i ciasto upieczone przez mamę uczennicy, a po niej zaprosiliśmy

wszystkich do kolejnej zabawy. Tym razem była to gra terenowa. I tu zaangażowanie uczniów było bardzo duże. Każda z grup miała do rozwiązania 10 zadań. Były to między innymi: dopasowanie bohaterów lektur do tytułu książki, wykreślanka z nazwiskami pisarzy, wykalgrowanie karty katalogowej książki, mitologiczna krzyżówka, nagranie zabawnej reklamy. Zadania były dla naszych uczniów bardzo atrakcyjne, a przy okazji chociaż w części przybliżyły naszym czytelnikom, że czytanie nie musi być nudne, a może być wspaniałą zabawą, która łączy ludzi i pozwala zawiązywać nowe znajomości. Po skończonej imprezie każdy z uczestników otrzymał pamiątkową zakładkę do książki oraz słodką niespodziankę, a zwycięska grupa prezent niespodziankę. Noc Bibliotek to wielkie święto bibliotek i czytania – ogólnopolska akcja w niekonwencjonalny sposób zachęcała do korzystania z zasobów bibliotek jako najbardziej otwartych i dostępnych instytucji kultury. Tego rodzaju akcje pokazują, że czytanie to powszechne zjawisko, a biblioteka to również miejsce spotkań, dobrej zabawy, wiedzy i kultury, czyli dobre miejsce dla każdego. Bardzo cieszy mnie to, że młodzi ludzie potrafią działać zgodnie i wszyscy z uśmiechem i radością, z własnej woli i to w nocy chcą spędzać swój czas wolny w szkole.

Joanna Para

Jesienne sprzątanie parku w Kobierzycach

Za nami kolejna akcja sprzątania kobierzyczego parku. Przy wyjątkowo sprzyjających warunkach atmosferycznych udało się oczyścić *zielone płuca* Kobierzyc z kolejnych kilkudziesięciu worków śmieci. Tym razem najbardziej zaangażowani w sprzątaniu okazali się najmłodszy uczestnicy akcji. Wszystkim obecnym bardzo dziękuję za udział. Dziękuję również członkom Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej, którzy zasilili nasze szeregi. Miło, że wciąż są jeszcze osoby, które bezinteresownie wspierają swoją obecnością takie wydarzenia. Choć przecież czasami wystarczy tak niewiele - wystarczy wrzucić swoje śmieci do kubła lub po prostu zabrać je ze sobą. Niby niewiele, ale...

Wiesław Szwed



ZIMOWISKO 2020 ZAKOPANE

Towarzystwo
Przyjaciół Dzieci
w Kobierzycach
- Koło Turystyczne



10-15.02.2020
I turnus

17-22.02.2020
II turnus

800 zł
uczestnik

Uwaga! Dzieci jeżdżące na nartach ze swoim sprzętem narciarskim dodatkowo 200 zł karnet, bez sprzętu dodatkowo 300 zł karnet, instruktor.

transport: autokar

zakwaterowanie: Szkolne Schronisko Młodzieżowe, Krzeptówki 2

program zimowiska:

1 dzień (poniedziałek)

6.00 wyjazd z Kobierzyc - parking przy Przedszkolu ul. Robotnicza, - zwiedzanie **Krakowa - Wawel, Rynek, Kościół Mariacki** - przejazd do **Zakopanego**, zakwaterowanie - kolacja - pierwszy gwarantowany przez organizatora posiłek

2 dzień (wtorek)

- śniadanie
- sanki, narty - stok narciarski
- obiad
- spacer po **Krupówkach**, kino
- kolacja

3 dzień (środa)

- sanki, narty - stok
- **termy Chochołów**

4 dzień (czwartek)

- sanki, narty, stok, lodowisko
- zwiedzanie **Zakopanego** - muzeum

5 dzień (piątek)

- sanki, narty - stok
- **Krupówki**, targ góralski, dyskoteka

6 dzień (sobota)

- śniadanie
- przejazd do **Wadowic**
- obiad
- powrót do Kobierzyc około godziny 20.00

Zapisy i pobranie karty uczestnika od 15 października 2019 r.

z wpłatą 300 zł zaliczki u Pani Grażyny Tadeusiak, ul. Robotnicza 21 (kwaciarnia).

Informacje pod numerem telefonu: 71 31 11 198.

Wpłata pozostałej kwoty do 5 lutego 2020 r.

Rekord w SP Kobierzycy



W tym roku po raz drugi uczniowie oraz nauczyciele Szkoły Podstawowej im. Polskich Odkrywców i Podróżników w Kobierzycach wzięli udział w akcji bicia rekordu w resuscytacji krążeniowo-oddechowej. Akcja organizowana jest co roku w całej Polsce przez fundację Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 16 października w Dniu Przywracania Czynności Serca. W ubiegłym roku rekord szkoły wyniósł 96 uczestników, a w Polsce liczył 116 342. Z okazji wydarzenia w szkole przeprowadzono warsztaty dla uczniów i dorosłych z zakresu resuscytacji krążeniowo-oddechowej.

W dniu bicia rekordu RKO szkoła posiadała 15 fantomów, z czego 8 udostępniły szkoły z Pustkowa Żurawskiego i Tyńca Małego. Bicie rekordu rozpoczęło się o godzinie 12:00, a zakończyło o 12:30. W szkole pobiło rekord z ubiegłego roku, wyniósł on 153 uczestników. W akcję włączyły się również panie pracujące w Referacie Finansowym Gminy Kobierzycy. Wyniki z Polski ogłoszone zostaną na stronie internetowej fundacji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Dziękuję zaprzyjaźnionym szkołom za wypożyczenie fantomów.

Izabela Bulińska

KOLEDY PRZY KOMINIE



PECTUS.
AKUSTYCZNIE

6 GRUDNIA 2019
godz. 18.30

Hala Sportowo-Widowiskowa
im. Adama Wójcika w Kobierzycach
ul. Dębowa 20

CENA BILETU >>> **35zł** **Bilety do nabycia:**
Kobierzycki Ośrodek Kultury, ul. Ludowa 7
w godzinach 7.00-20.00

Główny organizator:  Kobierzycki Ośrodek Kultury www.kultura-kobierzyce.pl 
DZIAŁANIE WSPÓLFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW GMINY KOBIERZYCE

Biblioteka w Kobierzycach serdecznie zaprasza
na wyjątkowe wydarzenie muzyczne



Nocą Umówieni
KONCERT

Jedyny taki zespół w Polsce
Autorska muzyka do wierszy wybitnych polskich poetów

Originalne aranżacje

24.11.2019 r. **wstęp wolny**
godz. 16.00

sala widowiskowa KOK

 Kobierzycki Ośrodek Kultury www.kultura-kobierzyce.pl 
DZIAŁANIE WSPÓLFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW GMINY KOBIERZYCE

PORA DLA SENIORA



**KONCERT MONIUSZKOWSKI
W 200. ROCZNICĘ URODZIN
KOMPOZYTORA**

Magda Górniak - sopran
Jarosław Zawartko - bas-baryton
Katarzyna Neugebauer - akompaniament

15.11.2019 **WSTĘP WOLNY**

16.30 sala widowiskowa KOK
Kobierzyce, ul. Ludowa 7

www.kultura-kobierzyce.pl 
DZIAŁANIE WSPÓLFINANSOWANE Z BUDŻETU GMINY KOBIERZYCE

Biblioteka w Kobierzycach zaprasza do wspólnej
akcji na rzecz chorych dzieci

Dołącz do nas!



**DZIEŃ
PLUSZOWEGO
MISIA**

z fundacją „Mam Marzenie”

Zbieramy książki
dla małych pacjentów
oddziałów szpitalnych. 

Pamiętaj! **Książka musi być nowa.**



przyjmuje każda biblioteka KOK
w godzinach ich pracy
do dnia 20 listopada 2019 r.

 Kobierzycki Ośrodek Kultury www.kultura-kobierzyce.pl 
DZIAŁANIE WSPÓLFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW GMINY KOBIERZYCE



Jacek Mozalewski
Z-ca Dyrektora
ds. Zarządzania Drogami i Mostami

Wrocław, 11.10.2019

O.WR.Z1.4204.3.2019.24.RK



Szanowni Państwo

Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział we Wrocławiu uprzejmie informuje, że w ostatniej fazie prac i odbiorów jest realizacja robót związanych z budową wygradzenia autostrady A4, na odcinku od węzła Krzyżowa do węzła Bielany Wrocławskie. Celem budowy ogrodzenia wzdłuż autostrady było zwiększenie bezpieczeństwa ruchu drogowego poprzez ograniczenie możliwości wtargnięcia zwierząt na autostradę, a tym samym ograniczenie możliwości wystąpienia kolizji zwierząt z pojazdami. Wzrost bezpieczeństwa związany z powstaniem ogrodzenia powinien być rozumiany zarówno pod kątem minimalizacji ryzyka utraty zdrowia lub życia ludzi, ale także pod kątem minimalizacji strat w środowisku.

Z niepokojem odnotowujemy liczne działania osób postronnych, skutkujące poważnymi uszkodzeniami budowanego ogrodzenia, zlokalizowanego w pasie drogowym autostrady A4. Zniszczenia obejmują przede wszystkim zerwanie siatki i wyłamania słupków ogrodzeniowych, prawdopodobnie powstałe za użyciem sprzętu rolniczego. Zdarzają się także wycięcia fragmentów siatki, wskazujące na w pełni świadomą, celową dewastację ogrodzenia. Nieco odmielnym problemem, ale również niepokojącym, jest częste pozostawianie otwartych bram lub furtek w ogrodzeniu.

Zwracamy uwagę, że koszty generowane w wyniku konieczności naprawy nagminnie uszkodzonego ogrodzenia nie stanowią największego problemu w opisanej sytuacji. Procedur ten niesie ze sobą znacznie poważniejsze skutki: doprowadzenie do braku ciągłości ogrodzenia poprzez jego lokalne zniszczenie skutkuje ryzykiem niespodziewanego pojawienia się na autostradzie zwierzęcia i jego zderzeniem z pojazdem. Biorąc pod uwagę fakt, że autostrada charakteryzuje się wysokimi prędkościami ruchu, niejednokrotnie zderzenie pojazdu ze zwierciem kończy się tragicznie nie tylko dla zwierzęcia, ale przede wszystkim dla ludzi.

Niniejszym prosimy o rozpropagowanie wśród Mieszkańców Gminy komunikatów/informacji traktujących o idei związanej z funkcjonowaniem wygradzenia autostrady A4, wskazując na jego niezwykle istotną rolę w ochronie zdrowia i życia użytkowników autostrady. Prosimy o zwrócenie szczególnej uwagi na poniższe fakty:

- uszkodzenie ogrodzenia może doprowadzić do wtargnięcia zwierząt na autostradę, co może być przyczyną utraty zdrowia lub śmierci ludzi;
- pozostawienie otwartej bramy lub furtki może doprowadzić do wtargnięcia zwierząt na autostradę, co może być przyczyną utraty zdrowia lub śmierci ludzi.

Otrzymują: według rozdzielnika

Zastępca Dyrektora Oddziału

mgr inż. Jacek Mozalewski

200 lat 1819-2019

Centrum Administracji Drogowej

Generalna Dyrekcja
Dróg Krajowych i Autostrad
Oddział we Wrocławiu

www.odkisa.gov.pl
sekretariat.erpocisk@odkisa.gov.pl

We wspólnym działaniu jest moc i radość



Dnia 22 października 2019 r. członkowie Stowarzyszenia *Bielany dla Ciebie* podjęli inicjatywę mającą na celu upiększenie terenu wokół swojej siedziby w Bielanych Wrocławskich przy ul. Słonecznej 2. Upiększenie polegało na nasadzeniu krzewów ozdobnych, wieloletnich kwiatów oraz uporządkowaniu trawnika. Posadzone krzewy i kwiaty zwiększyły bioróżnorodność i poprawiły estetykę otoczenia. Sadzonki zakupiono z wypracowanych środków własnych, na które wydatkowano kwotę 3.225 zł. Rośliny dostarczyła firma *Piotr Szuman*. Obecni tego dnia członkowie wspólnie posadzili zakupione rośliny. Kilka dni wcześniej część członków wybrała się do kręgielni, aby połączyć przyjemne z pożytecznym. Była to świetna zabawa i ruch,

który tak bardzo potrzebny jest seniorom. Jak co roku, tuż przed Świętem Zmarłych, w ramach spotkań integracyjnych, artystycznie uzdolnione panie wykonały na sprzedaż wiązanki nagrobne. Dochód ze sprzedaży zostanie przeznaczony na działalność statutową stowarzyszenia. Podjęte działania są zgodne z Sołecką Strategią Rozwoju A. Tożsamość Wsi i Wartości Życia Wiejskiego pkt.2.1 Nasadzenia krzewów, drzew i ukwiecenie miejsc publicznych miejscowości i C. Jakość Życia pkt.3.1 Aktywizacja Seniorów.

Zadanie zrealizowane w ramach projektu *Prowadzenie świetlicy profilaktycznej w Bielanych Wrocławskich* współfinansowanego przez Gminę Kobierzyce.

Zarząd Stowarzyszenia *Bielany dla Ciebie*



Projekt współfinansowany z Funduszu Spójności Unii Europejskiej w ramach Programu Pomoc Techniczna 2014-2020

GŁÓWNY PUNKT INFORMACYJNY FUNDUSZY EUROPEJSKICH ZAPRASZA

na indywidualne konsultacje
nt. MOŻLIWOŚCI POZYSKANIA ŚRODKÓW
Z UNII EUROPEJSKIEJ
w ramach:

MOBILNEGO PUNKTU
INFORMACYJNEGO
w Kobierzycach

Zapytaj o
Fundusze
Europejskie

26 listopada 2019 r. (wtorek)
W GODZ. 10:00 – 14.00

miejsce:

Urząd Gminy Kobierzyce
Al. Pałacowa 1
55-040 Kobierzyce
(Sala Ślubów)

**KONSULTACJE SĄ BEZPŁATNE
ZAPRASZAMY !!!**

GŁÓWNY PUNKT INFORMACYJNY FUNDUSZY EUROPEJSKICH WE WROCŁAWIU
TEL. 71 776 95 01, 801 700 008
www.rpo.dolnyślask.pl



WROCŁAWSKIE SPOTKANIE WYMIANY KULTUROWEJ
z okazji 30-lecia nawiązania stosunków dyplomatycznych
między Polską a Koreą

대한민국-폴란드 수교 30주년 기념
브로츠와프 문화교류 행사

RATUSZ MIEJSKI we Wrocławiu
16-17 listopada 2019

브로츠와프 르넥 시청사, 2019년 11월 16-17일

16.11 sobota	11.16 토요일
13:00 - 14:00	13:00 - 14:00
Oficjalne otwarcie	공식 오픈링 행사
14:00 - 18:00	14:00 - 18:00
Dzień kultury koreańskiej	한국 문화의 날
17.11 niedziela	11.17 일요일
12:00 - 16:00	12:00 - 16:00
Dzień kultury polskiej	폴란드 문화의 날

Wstęp wolny, wymagana rezerwacja
e-mail: 30.KOR.POL@euro-m.pl (imię+nazwisko)

이메일로 예약하신 분에 한해 무료로 입장하실 수 있습니다.
e-mail: 30.KOR.POL@euro-m.pl (이름을 꼭 알려주세요)



ORGANIZATORZY | 주최:
Euro M agencja eventowa
이벤트 전문업체 Euro M



KOREANSKI.PL Biuro tłumaczy języka koreańskiego
한국어-폴란드어 공동번역사무소 KOREANSKI.PL

Więcej informacji FB: „Polska-Korea 30 lat razem”

KPR w czołówce PGNiG Superligi kobiet



W spotkaniu 8. kolejki żeńskiej PGNiG Superligi. *Piotrcovia* przegrała 21:24 z KPR Gminy Kobierzyce i tym samym podopiecznym trener Edyty Majdzińskiej udało się rewanż za porażkę we własnej hali w 1 rundzie rozgrywek. Pierwszego gola rzuciła Sylwia Klonowska, ale po chwili wyrównała Kinga Jakubowska. W pierwszej części spotkanie było bardzo wyrównane, a żadna z drużyn nie potrafiła wypracować sobie przewagi większej niż dwie bramki. Ostatecznie po celnym rzucie Karoliny Wicik KPR prowadził 11:10, a piłkarki z Kobierzyc w lepszych

nastrojach udały się na przerwę. Początek drugiej połowy należał do KPR Gminy Kobierzyce, który po 10 minutach gry prowadził 15:11. *Piotrcovia* nie poddawała się i po kilku udanych akcjach rzuciła cztery gole i na dziesięć minut przed końcem było 17:19. Nerwową końcówkę spotkania lepiej rozegrały zawodniczki przyjezdne. Bardzo dobrze w bramce grała doświadczona Beata Kowalczyk, która obroniła rzut karny, którego nie wykorzystała Danielle Joia, oraz wygrywała pojedynki w sytuacji sam na sam. Ostatniego gola w meczu rzuciła Aleksandra

Tomczyk., a MKS *Piotrcovia* Piotrków Trybunalski przegrała z KPR Gminy Kobierzyce 21:24 (10:11)

Piotrcovia: Opelt, Sarnecka, Kolańska-Klonowska 3, Charzyńska 3, Ciura 4, Oreszczuk 4, Sobeczka 3, Joia 3/1, Gajewska, Dorsz 1

KPR Gminy Kobierzyce: Kowalczyk, Zima-Jakubowska 5, Kucharska, Ilnicka, Tomczyk 1, Piotrowska, Janas, Wiertelak 6, Ivanović, Walczak 1, Koprowska 4, Despodowska 4, Wicik 2, Michalak 1

Janusz Kołodziej

PGNiG Superliga Kobiet

msc.	nazwa drużyny	pkt
1.	MKS Perła Lublin	24
2.	Metraco Zagłębie Lubin	15
3.	KPR Gminy Kobierzyce	15
4.	EKS Start Elbląg	13
5.	EUROBUD JKS Jarosław	11
6.	Młyny Stojsław Koszalin	9
7.	MKS <i>Piotrcovia</i> Piotrków Tryb.	6
8.	KPR Ruch Chorzów	3

Pozytywna energia - Wieczorny Maraton Fitness!



Ponad 50 Pań wzięło udział w wyjątkowym wydarzeniu, jakim był Wieczorny Maraton Fitness zorganizowany 26 października przez Kobierzycki Ośrodek Sportu i Rekreacji. Między godziną 18 a 21 odbyły się trzy bloki tematyczne: fitness, zumba i pilates. W rytm doskonałej i energetyzującej

muzyki wysiłkę i świetną zabawę zapewniły instruktorki: Marcelina Mocydlarz oraz Agnieszka Obudzińska. Wieczorny Maraton został oceniony przez uczestniczki celująco, dlatego też wydarzenie zostanie powtórzone - ale w jeszcze ciekawszej formule!

Maria Okraszewska

Sekcje sportowe KOSiR

Przypominamy, iż w połowie września ruszyły sekcje sportowe KOSiR. Zajęcia są prowadzone przez w pełni wykwalifikowaną i profesjonalną kadrę trenerów. Uczestnicy zajęć biorą udział w licznych turniejach i wydarzeniach sportowych. Wśród bogatej oferty zajęć dla dzieci i dorosłych znajdzie się między innymi: aerobik, boks, crossfit, fizjoterapia, gimnastyka artystyczna, karate,

koszykówka, modelowanie sylwetki, nordic walking, pilates, piłka nożna, piłka ręczna, szachy, tenis stołowy, joga. Szczegółowy harmonogram zajęć można znaleźć na stronie internetowej Kobierzyckiego Ośrodka Sportu i Rekreacji: www.sport-kobierzyce.pl. Zapraszamy serdecznie wszystkich mieszkańców Gminy Kobierzyce!

Cyprian Łoposzko

